AWE Mainta
Juni 16, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Chines pa motibonan no mucho cla a comete suicidio na Hospital

COMETE suicidio na hospital no ta algo cu ta pasa tur dia. Tabata diahuebs madruga, cu un Chinees kende tabata hospitalisa a dicidi di kita su bida. Kico por t'e motibo ta dificil pa nos haya sa, maske nos a tuma contacto cu vocero di Ministerio Publico, pero sin exito.

Di parti di gerencia di Hospital, nan no ta delibera riba casonan asina y a referi nos na Ministerio Publico.

Mirando cu nos no por haya mucho informacion, AWEMainta mes a haci su investigacion y asina a bin confirma cu un Chines a dicidi di kita su propio bida, estando hospitalisa. El a sa di prepara esaki cautelosamente cu ningun hende no por a kere cu esey tabata su intencion.

Inmediatamente den oranan di diahuebs madruga, Fiscal na warda a keda notifica, mescos tambe a informa Polis, kendenan a haci un investigacion pre-elminar, y asina tur posibel foul-play a keda descarta.

Sigur loke e Chines a haci, a impacta tur esnan cu a conoce, ya cu ningun dia nan por a saca afo di e intencion di suicidio aki. Nos lo sigui investiga!!!

Padrasto dilanti Corte pa homicidio Rishandroh en Eugene

Castigo di 15 aña y TBS pidi pa Gabriel Martien



DEN presencia di tata, wela, tanta y demas familiarnan di Rishandroh y Eugene a tuma luga tratamento di e caso penal contra Gabriel Martien, responsabel pa morto di e menornan, y nan mama Risheila, acusa entre otro di complicidad den maltrato y fayecimento di su yiunan.

Pagina 2 y 3

Padrasto dilanti Corte pa homicidio Rishandroh en Eugene

Castigo di 15 aña y TBS pidi pa Gabriel Martien

DIABIERNA mainta Corte den Prome Instancia di Aruba a trata e casonan contra e sospechosonan Gabriel Martien y Risheila Frans, relacion cu e investigacion cu e codename 'Speeltuin'.
E investigacion a cuminsa riba 22 di november 2017, despues cu dokternan a constata cu e mucha homber Rishandroh di 5 aña di edad tabata severamente maltrata. Dos dia despues Rishandroh a bin na fayece a consecuencia di su heridanan.
Den curso di e investigacion a keda constata cu Eugene di 3 aña di edad, ruman homber chikito di Rishandroh, tambe tabata morto. E curpa di Eugene a wordo haya riba indicacionnan di Gabriel y despues a keda determina cu Eugene a wordo dera riba 27 di september 2017.
Eugene y Rishandroh tabata yiunan di Risheila F. Como pareha di Risheila, e muchanan tabata cay tambe bou cuido di Gabriel.
Gabriel M. ta wordo persigui pa homicidio di Rishandroh y Eugene y pa maltrato serio di e dos mucha hombernan den e periodo prome cu nan fayecimento, mientras cu e muchanan tabata cay bao di su cuido. E periodo aki a start na augustus 2017.
Banda di e hechonan aki Gabriel M. ta wordo persigui tambe pa e maltrato di Risheila F. pa añanan largo y pa a dera curpa di Eugene pa evita e descubrimento di un crimen.
Risheila ta wordo persigui pa medeplegen (comete hunto) of medeplichtigheid (complicidad) di e homicidio di Rishadroh y Eugene y e medeplegen of medeplichtigheid di maltrato severo di e muchanan den e periodo prome cu nan morto, mientras cu e ta mama di e dos muchanan. Ademas Risheila F. ta wordo acusa di a duna su yiunan insuficiente proteccion.
Ministerio Publico a exigi pa Hues condena Gabriel pa homicidio di Eugene y Rishandroh. Ademas a exigi pa Hues conden'e pa e maltrato severo pa tempo largo di Eugene y Rishandroh, pa e maltrato largo di Risheila F. y pa sconde e curpa di Eugene.

Fiscal a splica cu e castigo maximo pa e delitonan aki ta un castigo di prizon di 20 aña. Sinembargo, expertonan a determina cu Gabriel M. ta verminderd toerekeningsvatbaar, esta por wordo teni menos responsabel pa su actonan, tempo cu el a comete e hechonan. Entre otro e tin tur caracteristicanan



di un psychopata y tin problema di personalidad.
Pa yega na e castigo exigi contra dje, Ministerio Publico a studia casonan comparabel y circunstancianan cu lo por haci e castigo mas pisa of menos pisa. Nan a yega na e conclusion pa exigi un castigo di prizon di 15 aña contra Gabriel M. Un di e consideracionnan tabata cu Ministerio Publico ta haya necesario cu banda di e castigo di prizon mester tambe impone un medida contra su libertad.
Pa e motibo aki Ministerio Publico a exigi Hues pa impone un castigo di prizon y e medida di TBS (terbeschikkingstelling = poni na disposicion di gobierno) cu tratamento obligatorio (dwangverpleging).
Expertonan riba tereno di comportacion humano a determina cu Gabriel M. ta sufri di un disturbio di personalidad. Ademas e expertonan ta kere cu e peligro cu Gabriel M. Por ripiti delitonan di violencia grave ta sumamente halto, si e no wordo trata.
Mirando cu Gabriel M. a nenga yudansa cu a wordo ofreci na dje den pasado y pa motibo di e peligroso cu e ta, ta indicativo pa trat'e den un clinica cera. E medida di TBS ta posibel na Aruba desde introduccion di e Codigo Penal nobo na 2014. Si Hues dicidi pa sigui e exigencia di Ministerio Publico, anto lo ta prome biaha cu TBS ta wordo imponi na Aruba.
E meta di e medida di TBS cu dwangverpleging no ta solamente pa trata Gabriel M., pero tambe pa proteha sociedad contra dje.
Personanan cu a haya TBS cu dwangverpleging ta sali den libertad unicamente despues cu expertonan conclui cu e peligro pa nan ripiti nan hechonan a baha pa un nivel aceptabel pa siguridad di sociedad. Y tin biaha, Fiscal a bisa, nan ta pasa resto di nan bida den un centro asina.
Dia 6 di juli Corte lo anuncia su decision den e caso aki.

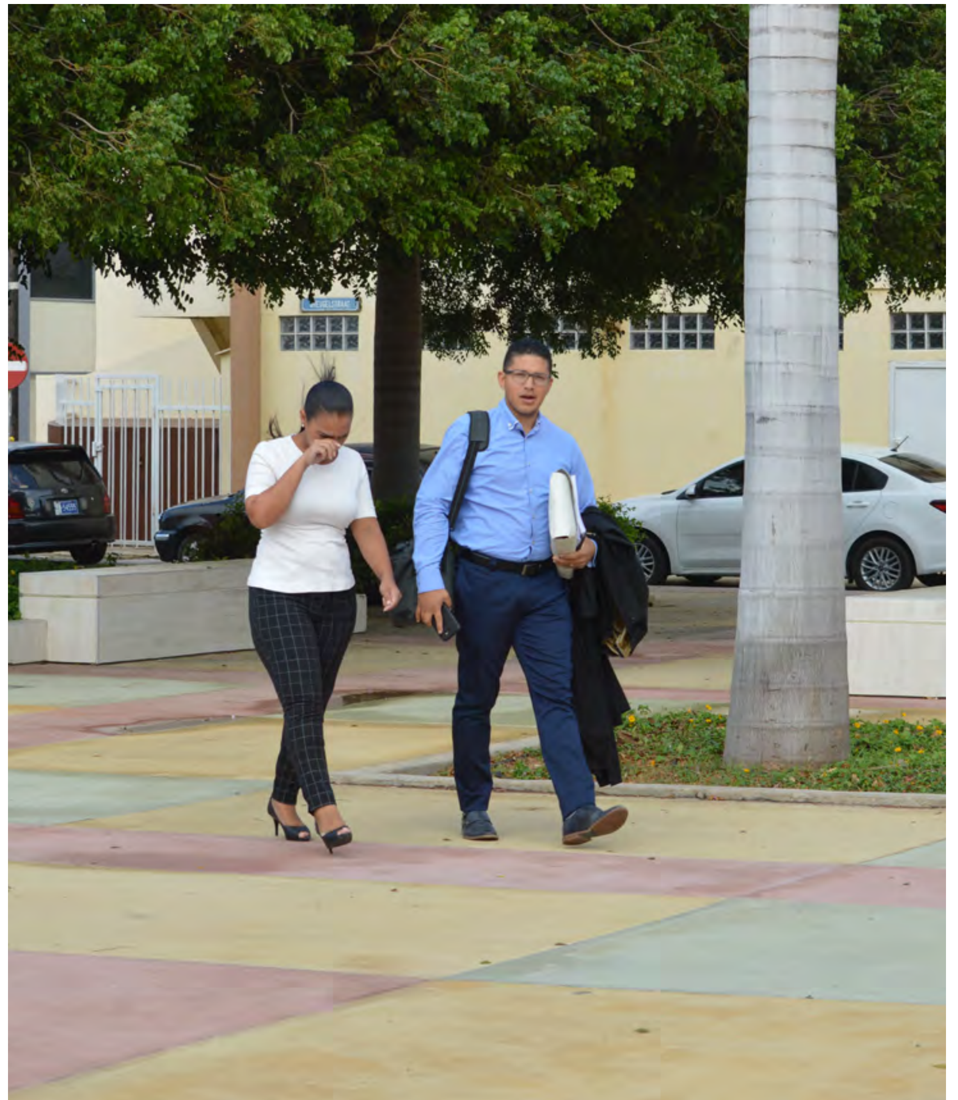
Hues a habri investigacion bek den caso di mama di Eugene y Rishandroh

PA 3'or di atardi ora cu tur hende a kere cu ta bay cera tratamento di e caso penal contra Risheila Frans, mama di e muchanan Rishandroh y Eugene, Hues a tuma otro decision.

Finalmente diabierna mainta Corte a cuminsa cu tratamento di e caso tanto contra Risheila como Gabriel Martien, padrastro di e muchanan. Mester bisa cu pa ambos acusado tabatin e mesun acusacionnan y cu e mama cu acusacion subsidiario, cual ta pa si esun principal no keda demostra.
Pa tratamento di e caso aki sala di Corte tabata completamente yen, principalmente cu famia di e dos menornan fayeci y di parti di e acusado Risheila Frans tabatin solamente dos familiar presente.

Mucho e acusado aki no a papia durante henter tratamento di e caso. El a duna algun splicacion si cu e tabata wordo bati pa su pareha, pa cual e tabatin miedo. Asina hopi miedo pa hasta bay Polis. E homber a menaze y si Polis yega na e cas, e homber ta capaz di mata e mucha (nan). Hasta e homber a yega di hinke.
Hasta na momento cu el a reclama e homber un biaha cu Rishandrogh a bis'e cu e tin dolor pasobra e homber a dal'e, el a bay reclam'e y e resultado tabata cu el a keda "bont en blauw". Pero Fiscal a bisa cu el a nota cu e homber ta rabia solamente ora cu e perde pasenshi of ora e muhe reclam'e algo, pues e ta kere cu na otro momentonan e por a avisa Polis. Pero el a insisti cu esaki no ta posibel, pasobra e homber por a mata Rishandroh. Y dia cu el a maltrata Rishandroh te cu e mester a hib'e hospital, e no tabata sa loke e homber a haci. Te e siguiente dia ora cu e mucha no tabata reacciona y el a mira e golpinan, pa cual el a dicidi di hibe Centro Medico. Pero ya caba tabata laat pasobra Rishandroh no a bini na tino mas y a fayece dos dia despues.
Den e caso contra Risheila F. Ministerio Publico a exigi pa e wordo declara liber di e homicidionan (e no a comete esakinan) y di e maltratonan severo (tampoco el a comete esakinan).





Ministerio Publico ta haya cu e mester wordo condena pa complicidad na comete e crimennan aki y pasobra el a keda sin ofrece siguridad na e muchanan.
Ministerio Publico a exigi un castigo di prizon di 4 aña, di cual 1 aña ta condicional. Na e parti condicional ta mara tres condicion particular. Esta, cu e ta keda bao supervision di Reclassering, cu e ta haya tratamento y cu e ta prohibi pa tin contacto directamente of indirectamente cu Gabriel M. durante e tempo di prueba di 3 aña di tempo.
E castigo di prison cu Ministerio Publico a exigi contra Risheila F. ta bastante mas abao cu esun exigi contra Gabriel M. E motibo ta cu e mes no a maltrata of a mata e muchanan. E ta wordo acusa si di a duna Gabriel M. oportunidad pa maltrata e muchanan severamente y mata nan. Ministerio Publico ta di opinion cu Risheila F. mester a tene e muchanan leu for di Gabriel M. una vez el a haya sa cu e tabata maltrata nan. Esey sigur cu Rishandroh despues cu Eugene a muri. A inclui den e exigencia tambe cu Risheila F. mes pa hopi tempo tabata victima di Gabriel M. Risheila ta ademas un 'first offender'.

Pero den e caso aki finalmente Hues a haya cu e rapportnan Psychologico y Psychiatrico ta contradeci otro pa cual e kier un evaluacion di nobo y a habri e caso bek. Ministerio Publico sinembargo a sugeri pa miho busca opinion di un otro psychiatra, kisas di Corsou of Boneiro cu por bini Aruba un siman pa studia e caso y evalua Risheilla, kende nan a bisa ta sufri di "Battered Woman Syndrome".
Esaki lo bay tuma luga y dia 24 di augustus e caso lo mester sigui pa 2'or di merdia.

Banco Central di Aruba a asocia su mes cu equensWorldline pa lansa un sistema di pago instantaneo na Aruba

AYERA, Banco Central di Aruba (BCA) a firma un contract cu equensWorldline SE, cu t'e lider Europeo den e industria di pago y servicionan di transaccion, pa suministra un infrastructura nobo y central pa sistema di pago instantaneo, cu lo re-emplasa e sistema actual di "clearing & settlement" di BCA entrante januari 2019.

Cu e implementacion di e sistema nobo di pagonan instantaneo, esta e asina yama "Instant Payments Clearing and Settlement Mechanism" (IP CSM), lo cambia completamente e sistema tradicional pa un sistema cu ta procesa pagonan instantaneo.
For di 2019, lo procesa tur pago den nos florin entre banconan inmediatamente 24/7/365.
E cambio di e sistema actual di BCA, esta e "clearing and settlement system", pa un infrastructura nobo di pago instantaneo ta un paso importante p'e modernisacion di e sistema di pago na Aruba.

E banconan local a compromete nan mes pa traha hunto cu BCA pa realisa e proyecto importante aki pa por brinda Aruba un infrastructura nobo y solido pa inovacion y solucionnan di pago p'e proximo generacion.
equensWorldline lo suministra e sistema di pago instantaneo den florin y lo ta basa riba standardnan internacional.
Despues di e implementacion aki e pagonan entre banconan local, manera transferencia di credito, procesamento di batch ("batch processing") y mensahenan di peticion pa pago lo wordo procesa via e infrastructura nobo di pago. E contract cu equensWorldline lo tin un duracion di 5 aña.

Declaracion di Jane R. Semeleer, Presidente di BCA:
"Nos kier modernisa nos infrastructura di pago pa mehora e eficiencia y pa ta ekipa p'e futuro desaroyonan den e mundo di pago.
E escogencia pa equensWorldline tabata uno evidente basa riba nan trayectoria excelente y experencia. Nan ta ofrece diferente tipo di modalidad di "outsourcing" y nan tin un sistema di "back-up" completo cu ta garantisa disponibilidad y continuacion di e sistema pa procesa pagonan.
Esaki ta duna nos e posibilidad di tuma e paso aki sin tin mester di haci inversionnan grandi den area di tecnologia y operacion interno.

Ademas, equensWorldline a demostra di ta compronde e necesidad di e comunidad Arubano, manera p.e. e servicionan di pago "online" of "in-store", cu den futuro lo por wordo lanza cu e sistema nobo. Nos ta contento y orguyoso di a asocia nos mes cu equensWorldline, p'asina nos por t'e prome den Caribe pa implementa un sistema di pago instantaneo."

Declaracion di Michael Steinbach, CEO equensWorldline:
"Den e ultimo añanan nos tabata enfatisa cu e sistema di pago instantaneo lo bira algo hopi normal. Desde 2019, ora e sistema nobo ta implementa, esaki lo ta posibel na Aruba tambe. Nos ta compronde loke Aruba kier logra, y nos por



acomoda e necesidad aki cu nos sistema y infrastructura moderno.
Nos solucion ta sostene tur tipo di servicio of producto di pago cu e sistema di pago instantaneo, manera P2P, P2B, den tienda, online y uzo pa companianan.

Cubriendo ful e cadena di balor, desde e inicio di pago y e solucionnan di canal te cu e procesamento di "back-office" y e "clearing y settlement", nos ta ful prepara pa sostene Aruba den e desaroyo pa facilita pagonan instantaneo 24/7/365."





AVP cu reunion di informacion urgente relaciona cu pakete historico di medida

DIALUNA venidero 17 di juni lo tuma luga un reunion cu character di urgencia, organisa pa partido AVP, na YMCA San Nicolas cu lo cuminsa pa 7'or di anochi.

Un anochi caminda lo duna pueblo informacion riba e consecuencianan desastroso cu e ley di medida cu gobierno MEP-POR-RED ta bay impone riba pueblo, pa trata di cubri su incapacidad pa dirigi e pais den un forma responsabel y adecuado.

Lo duna informacion riba aumento di BBO cu 6%, introduccion di BBO 6% riba transaccion bancario y di siguro y tambe riba carchonan di telefon.

Na mes momento lo informa pueblo riba e serie di aumento cu tin riba gasolin y e impacdto cu BBO 6% ta bay tin riba e prijs di gasoline y dos schakel hunto cu e aumento di accijns cu gobierno a anuncia ta bay tin pa tur hende.

E anochi di informacion aki AVP lo mustra otro consecuencia serio di e ley di medida cu gabinete Wever Croes a introduce riba prijs di pan, mescos cu aumento di airport tax cu 40%.

Sin duda lo duna splicacion riba e ley di medida cu ta inclui tambe e decision di gobierno caminda ta kita reparatietoeslag di tur pensionado cu tin AOV y un pensioen of cualkier entrada adicional, cu ta bay nifica cu mas di 12 mil pensionado ta bay perde nan reparatietoeslag cu e medida cu gobierno MEP-POR-RED a bin cune.

Lo atende tambe e hecho cu gobierno a introduci e medidanan aki sin sikiera bay un Dialogo Social cu partnernan social caminda tambe por a nota e falta di resistencia cerca gremionan comprometi of intimida cu den silencia ta birando complice di e abuso aki contra pueblo.

AVP lo organisa un serie di anochinan di informaciojn pa asina pueblo ta bon na altura di tur loke ta tumando luga y caminda tin cu uni pa asina defende interes di nos pueblo contra di un gobierno incapacita pa atende interes di pueblo manera mester ta.

Na 2009 pueblo a conoce alivio grandi di medidanan cu gobierno di MEP a impone riba pueblo durante di 8 aña y a pasa e siguiente 8 aña di un gobierno di AVP caminda semper a duna esunnan den mas necesidad, alivio necesario mustrando cu un bon gobierno por traha pa su pueblo. Awor cu otro gobierno di MEP pueblo ta bolbe wordo presenta un



cuenta pa incapacidad di un gobierno no tin nocion con pa atende cu asuntonan general di nos pais.

Pueblo ta wordo invita pa e prome anochi di informacion dialuna venider 18 di juni na YMCA San Nicolas cuminsando pa 7'or di anochi.

Ban uni, ban para hunto contra un gobierno cu ainda no tin solucion pa promesanan cu el a haci na pueblo, entre otro di atende cu e situacion financiero sin medida, baha prijs di awa y coriente, baha prijs di gasolin, pero awor tur cos contrario e ta haciendo.

Segun opinion di esnan di Pos Chiquito

Gabinete Wever-Croes ta pone agenda di partidonan central enbes di esun di e ser humano

GOBIERNO a anuncia cu dentro di poco lo bay transforma ex-edificio di DTI den bario di Pos Chikito den un localidad di reciclahe. Remarcabel t'e hecho cu e ta un decision mas basa riba cumpli cu cierto compromiso enbes di ta basa riba un estudio y tambe considerando e punto di bista di e ciudadanonan cu ta biba den e bario.



Realidad ta cu no ta existi niun estudio haci cu ta midi e impacto di bin cu un lugar asina mey- mey di e area habita di Pos Chikito. Na di dos lugar e propio Minister di Infrastructura a indica cu no ta dispone di e papelnan necesario of cu a logra cumpli cu formalidadnan pa haci e cambio di localidad di Serlimar. Esaki ta nifica cu Gobierno actual kier djies hisa benta un localidad unda lo bay sortea sushi sin tene cuenta cu aspectonan legal.

Loke ta mas condenabel t'e hecho cu e Gobierno aki no ta importa kico t'e interesnan di e ciudadanonan di e bario aki.

E molester grandi cu e localidad aki lo trece cune lo afecta e habitantenan directamente. No ignora cu procesa- of sorteamento di sushi lo trece cune molester di bestia of insectonan, holor desagradabel, contaminacion di e area y riba su mes forma un riesgo pa salud di hende. Esakinan ta sin conta e trafico pisa cu lo wordo crea dor di e localidad aki cu tur su riesgonan cu ta bini cune.

E actonan di e Gobierno aki relaciona cu e centro di Serlimar aki ta hopi repudiabel. No a tene cuenta cu interes di bario sino solamente interes di gobernanentenan. Nos ta lamenta cu un biaha mas cu accionan ta wordo demostra cu e ser humano no ta central at all den e gobernacion aki sino e agenda scondi di partidonan di Gobierno.

E peticion ta bay na henter pueblo di Aruba pa coopera cu Pos Chikito dor di firma contra e proyecto aki p'asina manda un señal cla na Gobierno cu e no por djies hisa benta un lugar di sortea sushi sin tene cuenta cu interesnan di pueblo!

Ban para huntu pa derecho di cada ser humano cu ta biba den e bario di Pos Chikito. Si bo no a firma ainda pasa na oficina di Pos Chikito #69 y tambe firma ora cu e team pasa na bo cas of cu topa team riba caya. Huntu nos por haci un diferencia y sostene bario Pos Chikito cu ta bisa claramente cu nan no kier un dump den nan bario.

Falta di espacio pa famia presencia caso Speeltuin a causa disgusto

DIABIERNA mainta a surgi un problema prome cu inicio di e caso Speeltuin pa cual e tratamento cu tabata programa pa 9'or di mainta a cuminsa te cu 9.40.

Corte mes a reconoce cu esaki tabata un situacion cu nan no a premira y lo tuma medida pa den futuro, ora cu interes grandi pa un caso, pa evita cu algo similar tuma luga. Nan a emiti un declaracion diabierna den oranan di atardi cu ta bisa lo siguiente: Awe mainta un cantidad grandi di persona a acudi na Corte pa presencia tratamento di e caso "Speeltuin". Ademas di famia di e victimanan y e sospechosonan, tambe tabatin un grupo grandi di profesionalnan di e ramo y otronan cu a mustra interes y a yega tempran na Corte pa haya un luga. Na inicio di e huicio a resulta cu no tabatin luga pa tur hende y esey a conduci cu mester a duna preferencia na miembronan di famia pa presencia e caso – a costo di e otronan. Asina mes a resulta cu no tabatin suficiente luga pa tur miembro di famia. Esaki a trece hopi decepcion, cual ta algo cu Corte ta comprende y ta lamenta. Banda di sesionnan publico Corte tambe tin e tarea pa percura pa garantisa siguridad di tur hende den e edificio. Esey tin biaha por conduci na esogencianan dificil. Corte lo haci un evaluacion en general di admision di publico y den futuro sesionnan, si ta necesario lo percura pa pone un sala disponibel unda e publico por sigui e tratamento via pantaña grandi basta cu den otro casonan esaki ta posibel. Te aki e declaracion di Corte.

Berdad a surgi un tumulto grandi dado momento. Tata di e menornan victima den e caso aki tabata sinta paden y tabata bisa cu henter su famia tabata pafo, inclusive su mama y rumannan. Y pafo tabatin hopi reclama cu hendenan di Voogdijraad ta sinta paden, "siendo cu nan no a haci nada pa yuda e dos muchanan". Siguridad a papia hopi largo pa calma e hendenan pafo y a sigura nan cu ta buscando un forma pa nan drenta paden.



Mientrastanto paden Hues encarga cu e caso tabata mustra rabia y a bisa cu tur hende cu no ta famia mester bay ariba pa crea espacio pa famia sinta den e sala principal abou. Personanan di Reclassering, Voogdijraad y OM a wordo manda pa e tribuna ariba, inclusive PG. Sinembargo dado momento e sala abou no tabatin suficiente espacio tampoco. Hues un biaha mas via microfono a puntra kende di esnan di Aruba ta cede nan luga boluntariamente pa mas famia por presencia e caso y asina diferente a lanta. Di cada instancia a permiti solamente un funcionario, mientras cu PG nobo mester tambe mester a lanta y bay sinta banda di Fiscal. Asina a logra pa pone mayoria di famia directo di acusado y victimanan den e sala y tribuna.

Despues cu Fiscal a haci su demanda y e caso a sigui pa 1.30 un gran parti di e hendenan no a bolbe y tabatin mas espacio pa sigui e caso cu a finalisa pa 3.10 di atardi.

Ayera Maikel Williams a presenta na Corte pa stop corupcion

Huez lo duna veredicto dia 29 di juni awor y ora ey, ta spera cu Gobierno lo sa di saca su conclusion

Segun Maikel Williams



AYERA mainta a duna acto di presencia e conocido ciudadano, Maikel Williams na Corte di Husticia, pasobra Minister Otmar Oduber, kende a haya tambe su otro coleganan pa firma un denuncia contra su persona.
Hunto cu Maikel Williams, banda di algun miembro di su famia, por a mira presencia di e ex-politico Cornelis Wilson, kende a bin for di Hulanda pa dune su sosten. Sin kita afo, algun miembro di Grupo 7.

Manera Maikel Williams a duna di conoce, e caso aki no ta contra su persona, pero contra Aruba. Y el a bolbe referi n'e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas, unda Husticia a faya di libra pueblo di Minister Otmar Oduber.
Maikel Williams a presenta sin abogado, pasobra e mes por defende su mes. El a bin sin miedo!!
Ex Minister, y awe consehero di un Minister a publica varios documento, sin nunca mester a rectifica.
Prome Minister Evelyn Wever Croes a papia di Strawberry Gate, y e declara riba e Caiman Gate y ta para pa tur loke el a declara.

Hecho ta cu ningun hende por silencia su persona, segun Maikel Williams. E lo a desea pa no tin un caso sumario, pero un caso civil, unda e por presenta e pruebanan pa habacra Minister Otmar Oduber.
E kier manda un mensahe na tur Minister di Gabinete di Evelyn Wever Croes, kendenan tur ta cobarde, y awe nan ta sinta den scochi di otro.
Esaki t'e cambio cu pueblo kier? Unda esnan cu a denuncia Otmar Oduber na Ministerio Publico y awe a hala nan denuncia aden. Esaki ta un acto di cobardia.

Despues di ayera, Maikel Williams ta spera cu e Gobierno aki saca cu conclusion. Mas ainda ora cu Minister Otmar Oduber a trata di para e tratamento di e caso. Si el a stop e caso, e lo a traiciona e pueblo, cu merece di sa e berdad.
E kier warda riba e veredicto di Corte, cu ta dia 29 di juni awor.
Maikel Williams a pidi prensa pa yuda pa pone un paro n'e bagamunderianan aki.



Dialogonan pa logra e HOH Academy a bay hopi positivo

Minister Dangui Oduber conhuntamente cu Minister Rudy Lampe a reuni cu Director di HOH sr. Ezzard Ciliё y tambe e representantenan di Zuyd Hogeschool y Universiteit di Aruba. Esaki ta den cuadro pa realisa e HOH Academy, un desaroyo sumamente importante pa nos cuido medico.
Stakeholdernan a sondea posibilidadnan pa yega na un acuerdo faborabel.

E HOH Academy lo percura pa mehora e personalnan di enfermeria y cuido medico den cuadro cu e mehoracion di e calidad di servicio medico n'e pacientenan. E meta di e colaboracion aki ta pa haci posibel cu e personal por mehora su nivel di competencia p'e por progresa den su trabou. Esaki lo wordo realisa dor di haci uzo di 3 pilar importante.

E prome ta establicimento di e sistema di calificacion di trabou dentro e contexto di esun actual y esun di futuro.
E di dos ta dor di educa y duna e personalnan les na trabou mes incluyendo lesnan di enfermeria y cuido medico.
Di tres t'e condicionnan na unda e maneho y e establicimento di e organisacion mester cumpli cu e rekisitonan.

Minister Dangui Oduber ta sumamente contento y satisfecho cu e proyecto aki y un bes mas ta demostra cu e Gobierno aki ta pone e ser humano central.
E biaha 'ki dor di duna nos propio yiunan di tera e oportunidad pa mehora den nan trabou y asina hisa e calidad di cuido medico.



Prome Minister ta reuni cu Bond van Gepensioneerden Nederlandse Antillen en Aruba:

"Nos lo sigui lucha pa logra progreso y bienestar pa nos pensionadonan"



PROME Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu Bond van Gepensioneerden Nederlandse Antillen en Aruba. Un reunion hopi fructifero na unda diferente tema di preocupacion pa e pensionadonan a wordo trata.

E tema di mas preocupante tawata di e pensionadonan cu ta biba na Aruba cu ta haya un pensioen di Corsou of Antias. Corsou a corta e pensioen di SVb Corsou cu 10 prociento pa luna y a kita nan 'kerstbonus'. E motibo pa cua Corsou a haci esaki ta pa haci e fondo di SVb Corsou mas solido y a cuminsa haci esaki cu esnan cu no ta biba na Corsou. Pero e decision aki a haci un efecto hopi grandi riba esnan cu ta biba na Aruba y ta haya pensioen di Corsou.

Prome Minister a bisa nan cu ya desde cu e ta den Parlamento, el a papia cu Corou y Sint Maarten riba e tema aki na unda nan a priminti cu nan lo busca e manera pa yuda den e caso aki. Tambe e prome mandatario a papia cu Gobierno di Corsou riba e posibilidad pa no corta riba e pensioen di biehes di esnan cu ta biba na Aruba.

Prome Minister a compromote su mes pa sigui den dialogo cu Gobierno di Corsou pa mira si por trece alivio pa e pensionadonan di Aruba. "Nos lo sigui lucha pa logra progreso y bienestar pa nos pensionadonan".

Chollernan cori for di den caya durante control

Diahuebs ultimo den oranana laat di madruga casi mainta, 5.45, patruya di Playa a tene un control den area di Caya Principal unda a topa cu chollernan drumi. Na altura di Victoria Secret e Polisnan a mira e conoci di nan "Bin Laden". El a declara cu e ta wardando luga habri pasobra e ta traha na Ladies Choice. Polisnan a core cun'e for di e sitio. E tabatin bisti un petchi preto, t-shirt blauw scur, short di camuflahe y keds preto.

Un poco mas pariba, na altura di Angelo’s e patruyanan a topa cu e conoci di nan ‘Doremy’, kende tabata morto na soño dilanti di e negoshi. Nan a lant’e di soñ y a wordo cori for di e sitio. E tabata bisti cu un short bermuda preto, , t-shirt preto y slof preto.

Algun ora despues Patruya di Playa tambe ta wordo manda pa un otro caso den Emmastraat pa un persona of situacion sospechoso. Esaki a sosode pa 8.59 di mainta.

Nan a bay banda di Aldo Travel y na caminda nan a wordo acisa cu un choller lo ta cobando den un auto. Na e sitio ta topa cu un señora kende a bisa cu el a mira dos choller ta coba den baul di un auto. Un di nan tin un T-shirt shinishi bisti y un petchi. E Polisnan a core den bisindario. Banda di Lucky Store nan a topa cu e conoci di nan, e choller ‘Koki’ y e homber di inicial V. E prome tabtin un petchi bisti, di color ‘camo’, un tshirt shinishe y un short preto. V. tabata bisti cu tshirt preto, short shinishi y sombre preto. Polis a controla loke cu nan tabatin den nan poder. No a haya nada particular riba nan. Central di Polis a wordo poni na altura di esaki.

Polis a confisca diferente sakito di yerba berde

DIAHUEBS ultimo den oranan di madruga un adicto desespera pa droga a conduci Polisnan na un persona cu ta wordo sospecha di ta bende droga.
Pa 2.05 di madruga un patruya di Playa tabata pasando den un area patras di Budweis Bar (zandplein) ora cu nan ta mira un conoci di nan canando direccion abou. Nan a mira cu el a bini for di e “zandplein” y a sigui cana bay abou.
Nan a bay papia cu e homber y a puntr’e kico e tabata haciendo den e area menciona. Su contesta tabata cu e ta en busca di droga pero e tin solamente 4 florin. A base di e informacion ricibi aki, e Polisnan a haya e sospecho cu na e luga ey lo ta bendiendo droga.

Den presencia di algun otro patruya a bay haci un control. Na e sitio a topa cu dos homber riba e “zandplein” y tambe tabatin un Honda staciona eynan, banda di e hombernan. Un di e hombernan cu a papia cune a bisa cu su inicialnan ta OQ. Durante control un di e Polisnan a haya un cabito di marihuana den e paki sigaria perteneciente na OQ.

Pa e motibo aki a pidi OQ permiso pa controla den su auto. Eyden a haya, den e “Mid Console” un potchi blauw chikito cu 2 sakito chikito transparente cu un yerba parecido na marihuana, un papel lora cu yerba berde; un sakito cu piedra di cocaina. A papia cu e otro homber di inicial CQ y den su tas a haya piedranan parecido na cocaina.
E Polisnan a dicidi di controla henter e pleinchi di santo y riba cura di e muraya.

E mesun dia pero den oranan di merdia, Strandpolitie ta manda un patruya den e hanchi entre RIU Palace y Radisson Hotel pa un informe cu e bendedonan a sconde droga den e area ey, den santo. Berdadnan a bay y a haya den santo 2 sakito cu yerba berde, dos sigaria di marihuana. Y manera semper, e droga aki no tabatin doño. Esakinan a wordo confisca y entrega na departamento di Narcotica.

Homber changa pa cumpra un celular cu no ta sirbi

Un homber a cay den trampa di un muhe kende a pone cumpra un celular p’e. Pero despues a resulta cu e celular no ta sirbi y e no sa unda pa haya e muhe mas tampoco. Polis no por a haci nada p’e, su placa el a perde.
Diahuebs pa 10’or di mainta ta presenta na Warda di Polis di beach un homber pa haci un denuncia. E ta declara cu el a conoci un muhe di inicial H via di e plataforma social Facebook. Dado momento durante nan diferente intercambionan, e muhe a cuminsa mand’e potret di dje sunu y a convence e homber pa cumpra un celular p’e como regalo.
E muhe misterioso aki a duna e denunciante e number di un muhe cu lo ta bendiendo un celular y a bisa e homber bay cumpra e aparato eynan p’e. Dato di e muhe aki no ta conoci. E homber a dicidi di cumpra e regalo y a bay cerca e muhe pa cumpra e celular. Despues cu el a caba di cumpra e aparato (celular), e muhe di inicial H di biaha a blokea e denunciante, tanto via Facebook como via whatsapp. Nunca mas el a logra haya contacto cu e muhe di inicial H. Dado momento el a dicidi di bay la Estrella pa bende e aparato aki pero eynan e bendedor a bis’e cu e celular no ta traha, o sea e no ta sirbi.

Polis a bis’e cu mucho nan no por haci p’e y pa e tuma contacto cu un Abogado como cu aki ta trata di un caso civil. Sinembargo nan a tuma tur e datonan cu e homber tin y a keda di trata di haya contacto cu e dos muhenan aki y informa nan cu por tin un caso civil contra nan.

Parlamentario Arthur Dowers

Ta kita huur di Rietveld Academie pero tin placa pa huur edificio di sponsor



NO por tin ehempel mas grandi y mas serio pa mustra incapacidad di e gobierno actual y e falta di vision real caminda realmente e hende mester ta central, ora cu mira con un minister ta manda avisa Rietvedl Adademie cu gobierno lo no paga huur mas pa nan edificio, mientras un otro minister cueste loke cueste ta dicidi di prolonga huur di un edificio na Pos Chikito pa acomoda esunnan cu a sponsor su campaña.

"Loke pueblo por ripara den ultimo dianan ta cu Aruba no tin un gobierno cu ta trahando uni pa cumpli cu nan promesa di pone e hende central, pero practicamente tur minister ta un gobierno riba nan mes y ta tuma decision pa tuma, sin cu e interes general di pueblo ta wordo sirbi.

Nos por a mira maniobranan cu ta wordo haci, trikinan inventa pa trata di hustifica un decision incorecto y inhusto contra pueblo, di alargacion di contract di huur despues cu gobierno di AVP a dicidi di bay cu e departamento di DTI pa un edificio mas adecuado y mas moderno pa duna miho servicio na comunidad.

Na prome instante a dicidi cu tur oficina di Serlimar cu ta situa na San Nicolas lo muda bin Pos Chikito sin hustificacion algun ya cu tur oficina actual ta den bon estado y sin problema algun y ora cu a nota cu e excuus aki a wordo bari for di mesa, a inventa otro splicacion, cu ta di pone un centro di reciclahe di sushi den e edificio na Pos Chikito ya cu prome cu a dicidi kico ta bay den e edificio aki, ya e minister di infrastructura a prolonga e huur di e edificio.

Nos tur por corda con su colega minister di finansa, a bay den conferencia di prensa y confirma cu e decision a cay y a aproba pa establece na e sitio aki, un centro di reciclahe cu simplemente ta inaceptabel cu ta pone un proyecto asina den un centro habita.

Pa desvia atencion di e cantidad di protesta cu a surgi pa e idea desastroso aki, e minister ta bay den conferencia di prensa y ta mustra cu ta prensa a comprende robes, cu ta mal informacion ta wordo duna y pa trata di hustifica e cuestionamento riba e suma di huur di e edificio, el a dicidi di inventa un tipo di 'baratiyo' di huur señalando cu e huur no ta di 50 mil pa luna pero di 28 mil pa luna, loke ta lanta e duda si a bolbe core cambia e contract di huur cu a wordo firma algun luna atras caba y cu gobierno ta pagando caba pa algun tempo.

E aspecto mas bochornoso y cruel cu a surgi e siman aki ta ora cu Minister di Enseñansa ta dirigi un carta na Rietveld Academie mustrando e instituto aki cu e academa y su studiantenan tin cu bay otro caminda ya cu gobierno no tin placa pa paga huur di e centro aki.

Un centro cu ta sirbi interes di hobennan, cu ta percura pa un aspecto importante den formacion artistico y cultural di nos hendenan y sin pensa dos bes, ta corta e pago di huur di esaki pero pa huur mucho mas costoso pa cumpli cu sponsor di campaña, sin tin placa y aki tin cu menciona cu no ta solamente e minister di infrastructura tin cu wordo cuestiona pa esaki, pero tambe e minister di enseñansa cu no a duna indicacion pa atende c'un proyecto importante manera e academia aki ta representa.

Fuera di esaki nos por a tuma nota cu gabinete Wever Croes, cu siman pasa a wordo atendi pa e comision di supervision financiero CAFT cu nan tin cu trece cambio den presupuesto de lo contrario lo haya un KB, no ta papia di esaki, no ta atende cu e situacion serio aki pero si tin tempo pa busca excuus barata pa regla contract di huur pa amigo y sponsor di partido," Parlamentario Arthur Dowers a señala.

Na Aruba tambe tin Super Heroes!

Stichting Bloedbank ta pone enfasis riba e poder di duna sanger

DIA Internacional di Donante di Sanger a wordo celebra den gran forma. No solamente a tuma tempo pa gradici cada donante cu di forma boluntario ta haci donacion di sanger pa salba bida di un desconoci, pero alabes a haci uzo di e momento p'asina inspira otronan pa join e team di donantenan den forma di un Opendag cu a atrae hopi hende.

Ya pa algun siman por a nota un accion di e capa cora cu a cuminsa cu algun Super Heroes den e Aruba Bank Walk & Run. Esaki ya a lanta un cierto pregunta: Ken e hendenan aki ta y pakico nan tin un capa cora bisti. Alabes den mata riba Plaza Daniel Leo y na Linear Park a colga capa cora p'asina trece e fiebre di Super Heroe pa dilanti.

Durante fin di siman cu a pasa algun boluntario a cana rond den Caya Grandi y haci nan compra cu nan capa cora na unda hopi pregunta a ser lansa den nan direccion pakico nan ta bisti manera Super Heroe?

Wel awe nos ta kibra e silencio y ta conta cu pa bo ta un Super Heroe bo no tin mester un poder extraordinario. Cu cada donacion di sanger na Stichting Bloedbank Aruba bo ta salbando un bida y esey ta hacibo un Super Heroe!

Imagina cu abo tin e poder di yuda un persona cu p.e. a caba di perde hopi sanger durante un accident, un paciente cu ta ricibiendo tratamento di cancer of leukemia, pacientenan cu ta haci dialyse, un parto cu hopi complicacion y hopi otro caso. Pues ta un Donante di Sanger ta hacibo un Super Heroe.



Stichting Bloedbank Aruba tin actualmente 1818 Donante di Sanger fiho, pero esaki no ta suficiente pa henter e comunidad di Aruba. Bloedbank mester di un capacidad di 5% di henter e poblacion di Aruba cu ta mas o menos 6000 donante di sanger.

Cu e lansamento di e campaña aki ta spera di trece mas conscientisacion rond di e tematica aki y asina lanta curiosidad kico ta encera ta un donante di sanger.

E campaña aki oficalmente a ser lanza riba Dia Internacional di Donante di Sanger y lo ta presente riba rednan social.

Pero ya pa algun siman a cuminsa cu esaki y den tempo cortico a haya un bon acogida. Esaki no lo tabata posibel sin ayudo di nos Super Heroes cu a participa danki na Aruba Bank den e caminata famoso Walk & Run. Tambe un danki na tur e Super Heroes cu a cana cu e capanan den caya grandi y por ultimo e Super Heroes cu ta forma parti grandi di e campaña y cu poco poco pueblo di Aruba lo bay conoce mas di cerca.

Danki un biaha mas na cada donante cu ta nos Super Heroes salbando diariamente bida. Boso donacion ta un poder extraordinario. Boso tur ta Super Heroe.



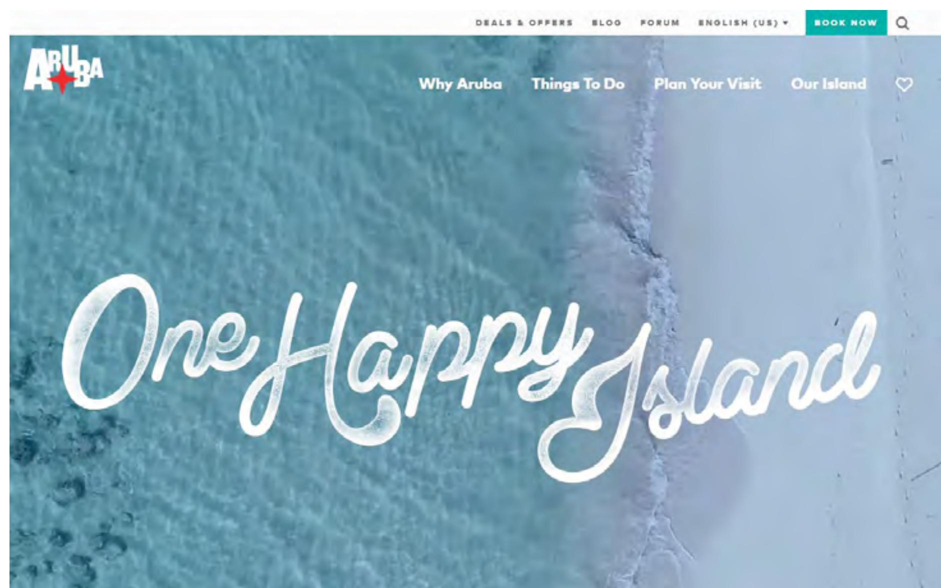
Stichting BloedbankAruba kier invita tur hende pa acudi riba nos pagina di Facebook, Instagram of nos website www.bloedbankaruba.aw y aplica pa bira un Donante di Sanger. Nos mester di mas Super Heroe!



Oficina di Turismo Aruba (A.T.A.) a lansa version nobo di website aruba.com

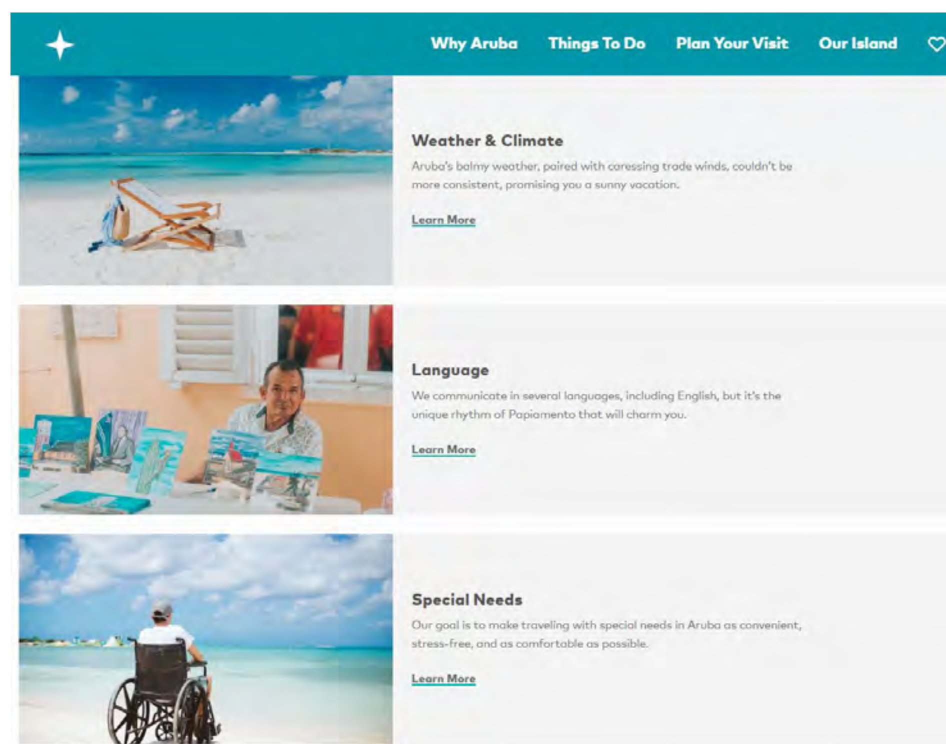
PROMOCION di e producto Aruba den exterior ta un di e motibonan principal di cual turistanan ta dicidi pa scoge Aruba como nan destinacion vacacional.
Aruba Tourism Authority ta consciente di esaki y ta haci nan maximo esfuerso pa percura cu e imagen di nos isla den exterior ta uno optimal cu lo atrae e turista.
Despues di un proceso di planificacion, investigacion y desaroyo, Aruba Tourism Authority a lansa recientemente e imagen y structura nobo di e website oficial di Aruba, esta www.aruba.com.
Mas cu un website, a evoluciona esaki den un plataforma cu ta satisfase tur e necesidad y expectativa cu un bishitante potencial por tin ora di kier conoce mas di nos isla of planifica su proximo vacacion. Ademas di contenido actualisa, tambe ta conta cu facilidad y tecnologia avansa pa brinda un experiencia agradabel y extraordinario.

ATA semper ta busca manera pa sigui bay dilanti; cu apetit pa t'e mihor y destaca como destinacion den e region Caribense. Asina a logra agiliza e manera con ta maneha contenido internamente pa reduci e 'time to market' y ta contento cu e resultado.
Atrabes di video y imagennan cautivante, e biahero ta conoce mas cu djis e beach y restaurantnan riba nos isla; pero tambe

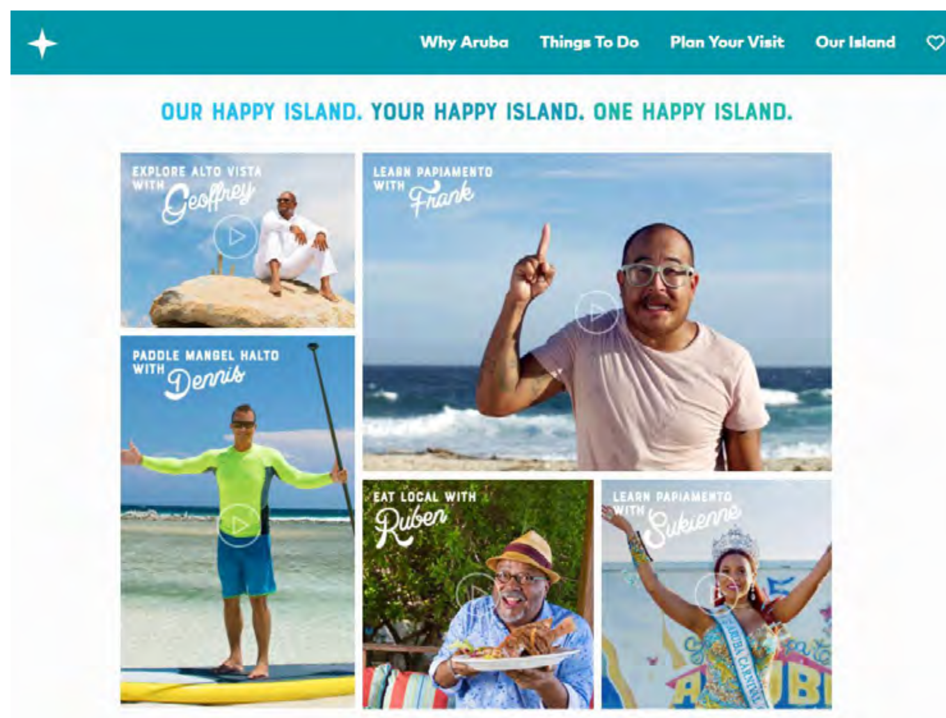


por tende di propio Arubianonan y otro turistanan cu tin hopi aña caba bishitando Aruba.

Aruba.com ta acesibel den 8 diferente idioma, cual esun mas reciente añadi ta Ingles Britanico pa mercadea mas efectivamente den e region di Europa.
Usuarionan tambe por scoge di wak e contenido na Ingles Americano, Spaño, Italiano, Portugues, Hulandes, Sueco y Aleman.
"Como lider den creatividad y inovacion digital, Aruba su meta semper ta pa resalta e experiencia di nos huespednan prome, durante y despues di nan estadia riba e isla," asina CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes a duna di conoce.



"Cu e lansamento tan spera di e Aruba.com nobo, awor huespednan por e.o. aña, planea y personalisa nan vakantie perfecto hopi prome cu nan avion ta baha na airport."
Investigacionnan ta mustra cu e consumidor ta bishita diferente website prome cu dicidi cua ta bira su destino di vacacion.
P'esey ta importante pa Aruba.com laga un impresion positivo den e memoria di e consumidor mustrand'e tur loke Aruba tin pa ofrece.
Di e manera aki tambe ta impulsa loke e ta laga atras den e economia local. Desde cu a lansa e website nobo, ya caba a registra un reaccion positivo inmenso cu 280% aumento den e tempo cu e bishitante ta pasa explorando Aruba.com, y 33% mas reservacion y como tambe 85% mas trafico dirigi pa otro compania local.
Esaki ta demostra e impacto positivo cu e website renoba aki tin riba e bishitantenan. ATA ta invita e comunidad di Aruba pa bishita Aruba.com.



DT Oscar Tabarez no ta preocupa pa actuacion di Suarez

E actuacion di Luis Suarez den e debut di Uruguay den Mundial a laga e DT di e seleccion, Oscar Tabarez, trankil y el a bisa cu e ta “satisfecho” cu e victoria di 1-0 riba Egipto.
E delantero strea di e ekipo blauw licht a perde bon chens di gol dilanti e net di Mohammed El-Shenawy, kende a wordo eligi door di FIFA como miho hungado di e wega.
“Esey ta e famoso racha di e goleadornan, tin biaha nan ta drenta y tin biaha nan ta chikito. No ta cosnan cu mester preocupa pa nan, nos sa cual ta su potencial,” Tamarez a bisa den un rueda di prensa despues di e wega di diabierna.
El a afirma di ta “satisfecho” cu e ekipo y a bisa cu nan lo no para perde tempo riba cosnan individual sino ta concentra riba grupo.
Uruguay a logra un triunfo sufri di 1-0 riba Egipto, den un wega cu a cera e prome fecha di Grupo A danki na un cabezazo di Jose Maria Gimenez ora cu tur cos tabata indica cu e wega lo finalisa den un empate.
Tabarez a admiti cu e decision di DT Hector Cuper di laga su delantero strea Mohamd Salah riba banki tabata un punto na nan fabor.

Cristiano Ronaldo a yega un record di Pele cu Messi no por iguala

E seis golnan di empate di Spaña contra Portugal di 3-3 ta bini di e ciudad di Madrihd, cuatro di Real y dos di Atletico. Y tres di e cuatro golnan di merenggue ta di nada menos Cristiano Ronaldo. Pero e no tabata un hat-trick mas pa e capitán Portugues. Cu su prome gol, di penalti, el a bira e di cuatro futbolista pa anota den cuatro edición di Copa di Mundo.
Cristiano a haci su presentacion mundialista na Alemania 2006. Y for di e torneo ey pa esun actual, el a anota gol den tur e mundialnan. Asina el a iguala e record di Pele (Brasil), Uwe Seeler (Alemania) y Miroslav Klose (Alemania). En total, e Portugues a anota seis gol den competencianan mundial, tre den e actual edicion di Rusia 2018. Den e partido ey el a anota e mesun cantidad cu den e tres Copanan anterior di mundo.
Lionel Messi cu diasabra ta cuminsa su di cuatro Copa di Mundo como hungado, no por alcansa e cifra aki sino te na Qatar 2022, ya cu na Surafrica 2010 e no a logra anota. Den su trayectorio mundialista e tin acumula 5 gol.
E di cuatro gol di un hungado di Real Madrid tabata esun anota pa Nacho, pa Spaña; mientras cu Diego Costa, kende a anota e otro dosnan, ta hunga cu Atletico Madrid.

Argentina ta sinti su mes fuerte

E trainer Jorge Sampaoli a bisa diabierna cu Argentina ta yega su prome wega hopi consolida siguiendo nan “idea” den nan debut den Mundial y a confirma cu Sergio Agüero lo ta e centrodelantero titular di e “albiceleste” contra Islandia.
Sampaoli a bisa cu e ta spera cu Argentina mustra cu cu nan ta convenci cu nan ta sigui ta un potencia futbolistico ora cu e subi tereno pa hunga den Grupo D.
E DT a sorprende tur hende den rueda di prensa cu el a duna den stadion Spartak na Moscu confirmando e alineacion di Argentina, algo cu e no ta custumbra di haci prome cu e weganan: “Caballero; Salvio, Otamendi, Rojo y Tagliafico; Mascherano y Biglia; Meza, Messi y Di María, y Agüero, Sampaoli a menciona.

Puntrando pa e astro Lionel Messi, el a bisa: “Mi ta mir’e bon, ilusiona pa cuminsa un torneo nobo p’e. E no mester tin ningun presion, pasobra e ta laga nos disfruta hopi di su wega.”
Tambe el a splica su decision di alinea un doble punta central conforma pa Javier Mascherano y Lucas Biglia –di mas presencia den creacion di wega – un caracteristica cu en principio no ta cuadra cu su preferencianan.
“Mi gustonan personal ta bay wordo poni un banda pa e necesidadnan cu e ekipo tin. Esaki ta loke nos mester pa un bon defensa. Nan ta hopi capacidad pa creacion y uni e lineanan atrabes di un pase.”
Di tur manera, el a adverti, esaki no ta algo definitivo. Mi ta kere cu esaki ta e formacion cu e ekipo mester pa cuminsa Copa di Mundo, por tin cambio a corto plazo si.”
Tambe el a splica cu el a bay na fabor di Wilfredo Caballero pa ocupa e puesto di keeper titular, cu a keda vacante despues di e lesion di Sergio Romerto.
Esaki ta relaciona cu e tempo di trabou cu nos tabatin. Franco (Armanii) tabatin menos tempo cu Willy y nos a scoge pa esey.
Argentina a trainer diabierna porta cera, principalmente riba hugadanan di balanan para na fabor di e rival.

Portugal a stroba e celebracion di Spaña

E seleccion Spaño a empata tres gol den su estreno den Mundial 2018 contra e campeon vigente di Europa Portugal (3-3) y cual nan a bini di atras cu un gran futbol te ora cu Ronaldo a firme un triplete faltando dos minuut pa final di e wega.
Cristiano a bira maximo goleador di Mundial di Rusia. Nunca el a anota contra Spaña y el a haci esaki cu tres gol den un solo wega. El a habri e score cu un penalty asina cu e wega a cuminsa cu un eror cometi door di David de Gea na punto di descanso y ora cu Portugal tabata parece derota, el a hinca e bala den falta di net faltando dos minuut pa final.
E seleccion Spaño, den debut di Fernando Hierro como trainer, a remonta cu un doblete di Diego Costa y un derechazo di Nacho Fernandez.





Grupo A

Russia	5	V/S 14 Juni - 11:00 am	Saudi Arabia	0
Egypt	0	V/S 15 Juni - 8:00 am	Uruguay	1
Russia		V/S 19 Juni - 2:00 pm	Egypt	
Uruguay		V/S 20 Juni - 11:00 am	Saudi Arabia	
Saudi Arabia		V/S 25 Juni - 10:00 am	Egypt	
Uruguay		V/S 25 Juni - 10:00 am	Russia	

Grupo B

Moroco	0	V/S 15 Juni - 11:00 am	Iran	1
Portugal	3	V/S 15 Juni - 2:00 pm	Spain	3
Portugal		V/S 20 Juni - 8:00 am	Moroco	
Iran		V/S 20 Juni - 2:00 pm	Spain	
Iran		V/S 25 Juni - 2:00 pm	Portugal	
Spain		V/S 25 Juni - 2:00 pm	Moroco	

Grupo E

Costa Rica		V/S 17 Juni - 8:00 am	Serbia	
Brazil		V/S 17 Juni - 2:00 pm	Switzerland	
Brazil		V/S 22 Juni - 8:00 am	Costa Rica	
Serbia		V/S 22 Juni - 2:00 pm	Switzerland	
Switzerland		V/S 27 Juni - 2:00 pm	Costa Rica	
Serbia		V/S 27 Juni - 2:00 pm	Brazil	

Grupo F

Germany		V/S 17 Juni - 11:00 am	Mexico	
Sweden		V/S 18 Juni - 8:00 am	S. Korea	
S. Korea		V/S 23 Juni - 11:00 am	Mexico	
Germany		V/S 23 Juni - 2:00 pm	Sweden	
S. Korea		V/S 27 Juni - 10:00 am	Germany	
Mexico		V/S 27 Juni - 2:00 pm	Sweden	

Grupo C

France	V/S	Australia	16 Juni - 6:00 am
Peru	V/S	Denmark	16 Juni - 12:00 pm
Denmark	V/S	Australia	21 Juni - 8:00 am
France	V/S	Peru	21 Juni - 11:00 am
Australia	V/S	Peru	26 Juni - 10:00 am
Denmark	V/S	France	26 Juni - 10:00 am

Grupo D

Argentina	V/S	Iceland	16 Juni - 9:00 am
Croatia	V/S	Nigeria	16 Juni - 3:00 pm
Argentina	V/S	Croatia	21 Juni - 2:00 pm
Nigeria	V/S	Iceland	22Juni - 11:00 am
Nigeria	V/S	Argentina	26Juni - 2:00 pm
Iceland	V/S	Croatia	26Juni - 2:00 pm

Grupo G

Belgium	V/S	Panama	18 Juni - 11:00 am
Tunisia	V/S	Engeland	18 Juni - 2:00 pm
Belgium	V/S	Tunisia	23 Juni - 8:00 am
Engeland	V/S	Pamama	24 Juni - 8:00 am
Engeland	V/S	Belgium	28 Juni - 2:00 pm
Panama	V/S	Tunisia	28 Juni - 2:00 pm

Grupo H

Colombia	V/S	Japan	19 Juni - 8:00 am
Poland	V/S	Senegal	19 Juni - 11:00 am
Japan	V/S	Senegal	24 Juni - 11:00 am
Poland	V/S	Colombia	24 Juni - 2:00 pm
Senegal	V/S	Colombia	28 Juni - 10:00 am
Japan	V/S	Poland	28 Juni - 10:00 am

Minister Dangui Oduber a reuni cu stakeholders riba e tereno di salud mental y adiccion

DIAHUEBS ultimo Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte, Dangui Oduber a reuni pa di dos biaha cu e stakeholders importante riba e tereno di salud mental y adiccion.
Durante e encuentro aki cada stakeholder a duna un splicacion di nan trabao y servicio den ramo di psiquiatria y adiccion.
Manera ta conoci e vision di Minister Oduber ta pa bin cu un maneho integral di psiquiatria y cuido di adiccion, caminda tratamento di e malesa sea adiccion y/of psiquiatria ta central.
Loke a sali afo ta cu tin hopi falta di atencion pa cu e cuido mental di nos hobennan y hende muher.
Seguramente esaki ta un di e puntonan di atencion di Minister Oduber. Asina aki Minister Dangui Oduber ta demostra cu den su maneho riba tereno di salud e persona ta central.





Minister Dangui Oduber cu invitacion

Pa muchanan di San Nicolas participa n'e programa: Hoben Activo, Hoben Feliz

Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte

BAN HACI DEPORTE DESPUES DI SCOL!

BIN PARTICIPA NA E PROGRAMA:

HOBEN ACTIVO, HOBEN FELIZ

EDAD 9-12 AÑA

REGISTRACION GRATIS

3:00 PM - 5:00 PM

JUNI 18-19-20

SPORT CENTRUM SAN NICOLAS

Nos ta invita tur mucha entre 9 pa 12 aña pa bin participa na nos programa di movemento cuminsando dialuna 18 di juni 2018 na Sport Centrum San Nicolas.

Pa registracion por pasa na Sport Centrum San Nicolas of yama libremente na 5848963

IBiSA Instituto Biba Saludabel y Activo

MINISTERIO di Salubridad Publico y Deporte, conhuntamente cu IBiSA ta anuncia e proyecto nobo: *"Hoben Activo, Hoben Feliz".*

Meta di e programa aki ta pa motiva y promove hobennan pa hiba un bida activo y saludabel dor di envolucra e hobennan cu actividadnan deportivo caminda nan abilidadnan social y emocional ta wordo mehora y caminda tambe e balornan humano mas importante ta wordo estableci.

Den e ultimo añanan problemanan social aki na Aruba a aumenta. A constata cu no tin hopi actividad di movemento despues di scol pa muchanan.

P'e motibo a cuminsa cu e proyecto "Hoben Activo, Hoben Feliz" pa yuda soluciona y/of reduci e cantidad di problemanan social serca e muchanan. Lo bay hunga diferente wega deportivo manera basketball, futbol, volleyball y diferente actividad di movecion.

Na momento cu un mucha ta sinti'e comodo pa por haci sport y ta activo nan lo por tin chens di sigui busca pa conecta cu otronan na p.e. un Centro di Bario of un veld den bario y stimula otro pa hiba un bida activo y saludabel.

E programa Hoben Activo, Hoben Feliz lo ta 3 biaha pa siman cuminsando dialuna 18 di juni 2018 na Sport Centrum San Nicolas. Muchanan entre 9 pa 12 aña por pasa libremente pa registracion cual ta completamente gratis na Sport Centrum San Nicolas.

E programa lo cuminsa 3'or di atardi y lo termina 5'or.

Minister Dangui Oduber ta sumamente contento y satisfecho cu e proyecto aki y un bes mas ta demostra cu e Gobierno aki ta pone e ser humano central caminda por medio di deporte ta aporta na reduci problemanan social. Esaki t'e prome proyecto deportivo pa hobennan cu Minister Dangui Oduber ta realisa cu meta pa muchanan den bario topa otro na un forma sano dor di practica deporte.

Minister Dangui Oduber su meta ta p'e proyecto aki logra yega den tur bario. Alabez Minister Dangui Oduber ta invita e muchanan di San Nicolas pa bin participa n'a programa aki y disfruta di diferente weganan sano.



Centro di Bario Brazil ta celebra Dia di San Juan na grandi




DIADOMINGO di 24 di juni Centro di Bario Brazil ta spera hopi hende un biaha mas. Grandi y chikito ta invita p'asina goza y celebra di atardi te anochi. Dia di San Juan cu 'Dera Gai'a bira un celebracion di tur aña na Centro di Bario Brazil. E celebracion di e aña aki ta cuminsa for di 5or di atardi bou ritmo muscical di "Tipico Famia Uni" cu e biaha aki ta uni pa celebracion den bario Brazil.
Directiva di Centro di Bario Brazil ta pidi pa nos tene e celebracion di Dia di San Juan, 'Dera Gai' como un fiesta folklorico. E celebracion aki mester keda bibo
E ta un tradicion di hopi aña caba y hopi placentero. Tin medaya pa mucha y hende grandi.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 15 Jun, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.33	1.35		1.37
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.20	178.92		179.72
Pond sterling	GBP	2.30	2.35		2.41
Japanse yen (per 10.000)	JPY	159.51	160.96		162.58
EURO (per 100)	EUR	204.66	206.53		208.61
Deense kroon (per 100)	DKK	26.74	27.46		28.26
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.89	21.61		22.41
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.29	20.01		20.81

Dedica na tur tata

Dedica na mi esposo Rafael Rodriguez.
Mi rumannan Victor,Louis y Carlos Britten
mi swa Tirzo Kolfin, mi nuero Gregory Maduro,
mi sobrinonan Antoine, Jeremy, Edgard Britten
Mark Ecury.
Tur tata di Aruba riba nan dia "DIA DI TATA."

" Orguyo di Tata"

Un mirada infantil
cu un sonrisa sutil
un yiu cu atenshon
ta mira su tata bon.

Den su mes ta bisa
mi ta mescos bo sa
mira cu tur su forsa
e stoelnan ta hinsa.

Tin biaha sa sundra
busca slof den pura
mira banda di cama
e mes a pone plama.

Na grandi e tin beis
tur cos pe tin preis
corda laba e auto
pa hacie contento.

Esaki ta e superman
e heroe di su yiunan
den cada yiu ta mira
e refleho di dje para.

Ki bendishon ta mira
ora un homber bira
pa prome biaha tata
regalo di Dios esei ta.

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Siman di Tribon na Parke Nacional Arikok



DIADOMINGO ultimo a tuma lugar e apertura oficial di e exposicion di Tribon na Parke Nacional Arikok como parti di “Shark Week Aruba 2018”.
PNA ta sumamente contento cu e publico cu a presencia e apertura di Shark Week Aruba 2018, y ta gradici pa tur e comentarionan positivo cu a ricibi pa cu e informacion y contenido di e exposicion di Tribon.

E exposicion tin informacion amplio tocante e tribonnan cu nos tin rond di nos isla y nan importancia pa un ecosistema marino saludabel.
Shark Week Aruba 2018 a wordo oficialmente inaugura dor di team di Parke Nacional Arikok compaña pa sr. Jorgen Raymann kende a hiba algun palabra na tur presente como Embahador di Save our Sharks.
Sr. Raymann a yuda enfoca e aspectonan principal di nos tribonnan. Manera e balor economico cu nos tin na un tribon bibo, cual ta casi 2 miyon dolar, compara cu un tribon morto riba mercado cu ta trece 100 dolar. E estimado aki ta basa riba e contribucion cu un tribon ta duna na nos turismo y pesca, sea directo of indirecto.
Como parti di e programa pa Shark Week Aruba 2018 a duna lectura na diferente skol basico y ta extende un invitacion na pueblo di Aruba p’e clausura di Shark Week 2018 cu un tremendo Anochi di Pelicula awe diasabra 16 di juni 2018 unda cu nos lo tin “This is your Ocean: Sharks” y “Shark Bait”.
Shark Week Aruba 2018 no lo ta posibel sin e sosten cu ta ricibi di Dutch Caribbean Nature Alliance cual a ricibi fondo di Postcode Lotterij p’asina por organisa Shark Week den Reino Hulandes.

Parke Nacional Arikok lo por sigui haci estudionan pa colecta informacion di nos tribonnan y concientisa e pueblo di Aruba riba e importancia di un populacion sano di tribon rond di nos isla.
E exposicion di Tribon por wordo bishita tur dia entre 8:00 am y 4:00 pm na e Centro di Bishitante na Parke Nacional Arikok.
Pa cualkier informacion por tuma contacto cu Parke Nacional Arikok libremente na 585 1234 of via email na info@arubanationalpark.org

Companianan di Pest Control tuma nota

Pega-Pega ta un bestia protegi pa ley





INFRARUBA ta un punto di contacto nobo unda pueblo por entrega keho tocante cosnan cu, segun e denunciante, ta bay robes den nos infrastructura.
Inspeccion di e Departamento Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) a ricibi un keho. E keho tabata relaciona cu un propaganda publica pa un compania local di pest control encuanto nos Pega Pega.
T'asina cu ta menciona den e propaganda cu e pest control por yuda'bo caba cu e Pega Peganan dor di spuit na bo cas.

Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) kier informa y recorda tur hende cu na Aruba ta existi un lista di especienan protegi pa ley. Entre esnan protegi ta nos Pega Pega.
Basa riba articulo 4, inciso #2, di Natuurbeschermingverordening (AB 1995 no 2), y articulo 2 seccion b. #7. di e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna, e sorto *Phyllodactylus Julieni* (Pega-Pega/ House Gecko) ta un especie protegi.

P'e motibo aki, nos ta urgi tur compania di pest control, como tambe pueblo en general, pa tene cuenta cu esaki. Incumplimento cu e ley aki tin su consecuencianan.
E Pega Pega ta habita areanan unda frecuentemente tin insecto. Ta conoci cu unda tin Pega Pega, no tin cacalaca ta biba. E Pega Pega ta come e.o. cacalaca y tambe ta mantene su area di biba liber di otro insectonan indesea.
E Pega Pega ta un bestia inofensivo. E molester mas grandi t'e zonido cu e ta haci. Poco biaha e ta haci su mes visibel den cas ya cu e ta mantene su mes hopi biaha den plafond, tras di cashi y otro hukinan scur den cas.

Pa evita cu insecto y Pega Pega por drenta cas, por haci uzo di screen/gaas na bo bentana y/of mantene nan sera. Si Pega Pega drenta bo cas busca manera di sake bibo dor di gui'e cu un basora p'e porta of bentana, no dal e mata. Rond di bo cas e por come insectonan y evita cu esakinan ta bin paden.

Bishita nos website www.dnmaruba.org y conoce mas di nos departamento y e cuido di nos flora y fauna. Tambe bo por bishita www.overheid.aw . Asina cu drenta e website aki, busca "beschermde planten en dieren" y lo bo haya e lista completo di flora y fauna protegi.
Tambe riba www.gobierno.aw dor di busca "flora y fauna protegi" ta haya e lista aki na Papiamento.

Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) ta revisa e lista di companianan di pest control. Esaki ta necesario pa nos por comunica cu e companianan di pest control. Si bo ta doño of ta maneha un pestcontrol y no a wordo contacta ainda, por fabor yama nos na DNM, tel. 584-1199, puntra pa Yessi y e lo tuma e informacion di bo compania. Tambe bo por manda informacion di bo compania na: rosa.arends@dnmaruba.org.

Marriott Resort y Stellaris Casino su Appreciation Event tabata uno exitoso











DIABIERNA siman pasa, Marriott Resort y Stellaris Casino e asina yama "Appreciation Event" pa gradici su clientela, partners y prensa, kendenan a sa di sostene nan durante henter un aña.

E tema scogi tabata Moulin Rouge Gala cu un décor traha pa The Perfect Team, AV by Elite Productions, mientras cu e entertainment tabata den man di Nutzbeatz y e agrupacion di Tsunami. Ballroom tabata completamente yen y sigur tabata un anochi exitoso.

Phryme Magazine ta lansa su di 4 edicion

GRONINGEN – Manera un custumber di cada tres luna, Phryme Magazine a lansa oficialmente su edicion number 4 dia 25 di mei, 2018. E edicion aki sigur ta uno special dedica na tres mama hoben cu ta biba y studia na Hulanda.



E tres mamanan aki, kendenan ta; Jeanirée Vicario Bernabela, Arantxa Maduro y Wilyenie Croes ta comparti nan experencia individual despues di a bira mama y e decision cu nan a tuma pa continua cu nan estudio na Hulanda.

Den e edicion aki tambe por tuma nota di un gran cantidad di articulo tocante demas studiantenan di Aruba cu ta studia den exterior.
Algun di e participantenan den edicion aki ta e.o.; Kevin Boekhoudt, Jordy Tromp, Laura Croes, Nicole Manzo, Barbara Garcia y mucho mas. Adicionalmente, por topa cu articulonan informativo cu ta brinda algun tips esencial pa tanto grandi y chikito, manera "*The five benefits of fitness*" y "*You better work*".

Phryme Magazine ta un revista dedica unicamente na hobennan di Aruba cu ta studiando den exterior.
E prome edicion di Phryme a lansa dia 25 di augustus 2017 y ta obtenibel exclusivamente riba www.phrymemagazine.com. E revista ta completamente na Ingles, cu ta haci'e un producto comprendibel pa mayoria persona rond di mundo.
Na mes momento, esaki ta crea un oportunidad tambe no solamente pa promove Aruba su studiantenan den exterior, pero tambe pa promove Aruba como un isla turistico.

Finalmente, e team di Phryme ta gradici tur persona cu ya caba a sa di acepta Phryme como un revista nobo, y na mes momento ta invita henter e comunidad Arubano pa haci uzo di e oportunidad di registra awe mes GRATIS ariba: www.phrymemagazine.com p'asina keda bon atento di tur movecion di e revista.

Pa cualkier pregunta, opinion of sugerencia, por contacta e team libremente atrabez di info@phrymemagazine.com, y sigui nan riba social media: @phrymemagazine

Dedicacion



Dedica na nos inolvidabel Tata Sr.Lorenzo Victoriano Britten "Doctor Britten" dfm riba "Dia di Tata"

" PILAR DI NOS HOGAR"

Cuanto recuerdo bunita
tin di un infancia disfruta
hunga den mondi pabou
drumi den santo bocabou.

E goso di mi tata tabata
mira su yiunan ta lanta
den un ambiente respeta
cu cara spanta cla pa suta.

"Bunano" e nomber duna
tur sobrino a yame asina
cu panja na blanco formal
a conoce e Doctor special.

E tata cu a duna su yiunan
conseho como rumannan
su lema, comparti no pleita
tabata su punto bon planta.

Victoriano e tata ejemplar
como politico firme e pilar
cu a sa di lucha i na su lugar
mester a sacrifica su hogar.

Na un edad hoben a fayece
cu honor su yiunan ta corde
Victor, Maria Louisa , Omaira
Louis , Carlos i Gardenia.

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Corsou



Detencion pa ladronisia

WILLEMSTAD - Diahuebs 14 di jüni 2018, alrededor di 12.30 or, Central di Polis a dirigí un patruya na un resort den área di Rif St. Marie pa un caso di ladronisia. Na yegada di e patruya n'e sitio nan a detené e hòmbernan; **M.J.L. di 21 aña di edad; H.E.P.P. 27 aña di edad, ámbos nacé na Còrsou**, como sospechoso di e ladronisia ariba mencioná.

E dos hòmbernan aki un rato promé probablemente a hòrta den un di e casnan den e resort. Den baul di e auto di e sospechosonan, a haña dos television probablemente procedente di e ladronisia.

Polis a confiscá e dos televisionnan y e auto pa mas investigacion. A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Mama di atracador – na estado – tabata bende cos hòrtá

WILLEMSTAD - E di 5 acusacion cu e kuarteto cu a bay dilanti Hues pa un serie di atraco violento a tende e cargo di **"posecion di arma di candela" tambe**, durante e periodo 10 di janüari 2018 te 20 di febrüari 2018, esta 1 pa 2 arma di candela cu municion.

Trágico den henter e asunto aki ta mama Shurela Seintje di 40 aña di edad siendo na estado casi pa duna lus, sintá banda di su yiu Shurmaine Seintje di 21 aña di edad tambe pa atraco.

Sinembargo e mama ta acusá di a bende cosnan hòrtá cu yiu tabata trece cas!

Abogado mr. Dickens a arma un defensa na fabor di su cliente Riangelo Martina di 26 aña di edad, di kende e abogado ta pretendé cu imposibel esaki por a participá na un of mas di e atraconan debí na lesion serio na su pia.

Riangelo Martina aparentemente lo tabata den un accidente di manera cu e lo no por a cana. E abogado ta buscando rapòrt di dòkter di prizon, dr. Blankevoort pa substanciá su ponencianan.

Mas aleu a bin dilanti tambe cu lo mester scucha vários testigo mas dilanti di Hues Comisario, como tal e decision ta cu tratamento di e caso lo ta dia 20 di sètèmber pa mitar di 4.

Si Arell no cumpli cu condicion di Hues, e tin cu bay será tòg

WILLEMSTAD - Aunke cu pa Hues ta totalmente incomprendibel con Arell a hinca su mes otro biaha den problema cu husticia sin tene cuenta cu su pasado, el a tene consideracion cu Arell di 28 aña.

Mas aleu a bin dilanti cu Arell tin problemanan mental di manera cu e no ta funcioná completamente manera mester ta.

Mas aleu e rapòrt di Reclassering ampliamente a describí cu e acusado aki no tabatin un bon periodo di hubentud y no ta completamente responsabel pa su actonan.

Actualmente e tin un trabou, e sa cue jòb, lora man. Uzo di droga y alcohòl tambe a bin dilanti.

Fiscal di Ministerio Público señora mr. Hato Willems a mustra cu ta trata aki di un caso bieu cu ta data for di april 2016, e acusado Arell no ta 100% bon na cabes, su situacion personal ta problemático, ademas rapòrt di Reclassering a indicá cu preferiblemente guia y trato special pa Arell.

E Fiscal a yega n'e demanda di 9 luna castigo di prizon di cua 3 luna condicional y un periodo di prueba di 3 aña, ademas tin un castigo bieu cologá riba su cabes.

Hues mr. Edelenbosch finalmente a concluí cu esaki definitivamente lo t'e ultimo chèns pa Arell, pues e ta hañ'é cu 100 ora castigo di trabou, anto si e no cumpli 50 dia den prizon, mas 2 luna castigo di prizon condicional y un periodo di prueba di 2 aña y guia obligatorio di Reclassering.



Teniendo recòrd penal...

Arell (28) cu problema mental a bati adversario salvahemente

WILLEMSTAD – E siman aki tabatin tratamento di e caso di e acusado Arell di 28 aña di edad, acusá di maltrato di un otro cuidadano di fam Cleopa riba un dia cu mester tabatin celebracion di Seú.

E maltrato ariba mencioná tabata dia 10 di april 2016, esta dia di Seú na Bándabou, na altura di Rio Magdalena.

A surgi un desacuerdo entre di Arell y un otro miembro di e grupo di baile tocante posicionamentu di e grupo di baile, pero e discusion a escalá den maltrato físico, cu tiramento di moketa, skòp y partimento di sla den cara y na cabes.

Tabatin mas famia di Arell metí den e suseso aki, pero ta comosifuera e fayo a bin concentrá principalmente riba lomba di Arell.

E acusado aki sin laga ningun duda a sera moketa bati e víctima, mal batí. Nòmbernan cu tambe a keda mencioná den e mesun bululú aki cu Hues a sigui ripití ta un tal Sari of Suri, Poppy, Shanella Felicia y otronan.

Na cuminsamento di tratamento di e caso den sala di Corte Arell a asumí e actitud di bisa cu e no ta còrda nada, como tal riba cada pregunta cu Hues señora mr. Edelenbosch a haci n'e acusado, e tabatin simplemente duna e reaccion cu e no ta còrda nada.

Hues a dicidí di repasá procèsverbalnan cu tabatin di e caso, lansando preguntanan hopi dirigí, p.e. e hecho cu Polis a detené Arell y asina ey e acusado simplemente no por a sigui rechasá.

Hues confrontando Arell cu e intervension policial cu a tuma lugar y cu a redundá den detencion di Arell, esaki a oblig'é di papia. Na cierto momento Arell a declará cu ta un pelea tabatin y el a bay kita e bringadornan, pero sla a cue den su cara, pon'é rabia di manera cu el a parti sla bèk.

Hues a keda un tiki asombrá con di repiente Arell a còrda masha bon loke a sosodé. Señora Hues mesora a mustra Arell cu e tabatin sentencia caba, anto hasta un castigo cologá riba su cabes durante su periodo di prueba. Arell tabata será den prizon.

Kuarteto atracadó a hòrta bay gol y maltratá victimanan tambe

WILLEMSTAD - Scuchando e serie di atraco cu un kuarteto di acusado a comeé den reciente pasado, ta parce casi-casi di ta mira con antes bandidonan di Wild West tabata core di pueblo pa pueblo pa tira atraco.

Algo asina ta loke 4 cuidadano kendenan ta Riangelo Martina di 26 aña di edad, (mama) Shurela Seintje di 40 aña di edad, (yiu) Shurmaine Seintje di 21 aña di edad y Kahim Aitatus di 23 aña di edad a comete.

A presentá den sala di Corte pa tratamento di nan caso proforma.

SERU LORAWEG Y CENTRUM

Pa cuminsá ta trata di ladronisia violento na **Seru Loraweg** dia 7 di febrüari 2018 cu a incluí e suma di 500 florin, telefon Samsung Galaxy, pòrtofon y paki di pia di galiña conteniendo 175 pia di galiña. E suseso aki ta relacioná cu Centrum Supermarket.

Aki e personanan a core yega baha for di un vehículo cu caranan tapá, menasando cu arma di candela, obligá un persona pa drumi plat abou na suela cu su curpa di plak cu plakband, pa finalmente saca pòtmòni for di su saco di carson.

ODUBER AGENCIES

E acusado Riangelo Martina tin apart riba su consenshi ademas **ladronisia di un vehículo di carga** marca Isuzu, modelo NPR cu plachi di number V34-83 cu ta pèrtenecé na Oduber Agencies Curacao.

E acusacion aki ta data di 7 di febrüari 2018 y t'asina cu e acto castigabel aki a sosode dor di fòrsamentu di e porta schùif electrónico.

E siguiente acusacion ta trata di **"Caso Caramèlè"** cu a tuma lugar riba e fecha 20 di febrüari 2018, anto ta trata aki di un atraco na Caya Caramèl caminda nan a hòrta: 2 television marca Samsung; un playstation preto; un cantidad di prenda; algun oloshi di pòls marca Rolex; algun documento; un baki di awa coló preto y blau; un radio; e suma di 5000 florin; algun maleta; 1 rugtas; 2 bòter di perfume; un telefon mobil coló shinishi; un telefon mobil marca Samsung.

Corsou



Di forma parotin y fo'i regla:

Hopi cas di famia ta bira apartamento pa studiante



WILLEMSTAD - Un di e temanan cu Parlamentario Eugene Cleopa a hala atencion di Minister Leito diahuebs ultimo, ta Còrsou a para bira un lugar caminda hendenan ta racha apartamento, pero no conforme ley di construccion.

Ya pa algun tempo caba el a tuma nota di e desaroyo cu tin den nos pais caminda casnan cu ántes tabata sirbi pa bibienda, di p.e. un famia, ta wòrdo convertí den apartamento (studentenflat).

Di ningun manera e no ta contra di e desaroyo aki caminda uu yiunan di tera mes ta invertí nan capital p'asina crea entrada pa nan cria nan famia.

E ta haña e desaroyo aki uno di aplaudí, pasobra e ta aportá positivamente na nos economia.

Sinembargo loke si ta preocup'é ta cu e reconstruccion di e bibiendanan aki, na cierto ocasion, no ta cuadra cu nos ley di construccion cu ta data for di 1935. P.e. e aspecto di seguridad.

E kier sa con ta atendé den e casonan aki cu seguridad pa loke ta toca candela y aspectonan di higiena relaciona cu conexion riba riolering o otro sistemanan pa atendé cu desperdicio humano.

Por ehèmpel den e área di Dr. Maalweg el a tuma nota di dos diferente cas cu aworaki ta fungi como "studentenflat". Uno cu 40 y uno cu 32 kamber.

E tamañonan di e kambernan ta mas o ménos 2 pa 4 y ta cobra e studiantenan entre 4 pa 5 shen euro pa luna.

E "studentenflat" a keda construí sin e cantidad di salida necesario pa por garantisá seguridad di e studiantenan den caso di p.e. un calamidad o incendio.

Banda di esey e casnan no tin suficiente lugar di parkeer locual ta causa molèster pa habitantenan di e area ey.

Pa tur esaki e studiantenan ta paga e montante mencioná di huur na euro.

Desaroyonan similar por nota na Steenrijk, Vredenberg, Dominguito y mas bario na Còrsou.

Cleopa kier sa si dado caso e propietario di un bibienda ta dispone di un pèrmit pa por convertí un cas di un famia den un compleho di apartamento o kamber pa studiante, con e proceso pa yega asina leu ta cana. A base di kico a y/o ta duna pèrmit di construccion?

Ta ken tin e responsabilidad pa ehercé e contròlnan necesario pa garantisá cu e construccion di cualkier compleho di apartamento manera describí ariba, enbèrdad ta bay segun ley.

Con ta atendé detayenan cu Brandweer y Salubridad. E kier sa si Obranan Público ta reglamentá parkeo y condicion riba vianan público? E tin mas observacion, pero principalmente e kier sa den ki término Minister Zita Leito por garantisá un plan pa cuminsá atendé cu e problemanan aki.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu profundo tristesa, pero agradecido na Señor pa su inmenso amor y cariño nos ta participa fayecimento di:



Maximino Everaldo Croes
Mihor conoci como "Max"
*10-12-1951 - †11-06-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Na nomber di henter famia nos kier a gradici tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe, yamadanan telefónico, carchi y sosten durante fayecimento y entiero di



Francisca Thomasa Leyba-Scharbaay

Tur esnan cu di un manera of otro a demostra atención y consuelo durante e dianan difícil aki. Danki na Miranda, Oswald y personal di St H.O.P.E cu a cuide cu hopi amor y cariño e ultimo añanan. Tambe danki na Max y Johnny pa e bunita repertorio.

Alaves ta invita pa 3 santo sacrificio di misa, dianan; 17 di juni pa 10 am na Pro Catedral san Francisco, 19 di juni pa 6 pm na Kapel di Madiki y 23 di juni pa 7 pm na Pro Catedral San Francisco.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Scarsedad di biyete di florin Antiano ta 'Cockamamy'

WILLEMSTAD - Vocero di Banco Central di Corsou y Sint Maarten no a calificá e declaracion di Minister Michael Ferrier como ridiculo, pero traduci den e idioma cu e ta papia na Sint Maarten, loke Banco kier a bisa cu ta 'cockamami' e ta papia.
Banco Central a tuma nota y a haña pregunta riba loke Minister di Finansa di Sint Maarten, Michael Ferrier, a bisa cu talbes aki dos aña no tin placa di papel di florin Antiano mas.

Banco Central te unico instancia cu pa ley ta autorisá pa laga produci placa di papel. Anticipando e cambionan den e structura estatal di Antia dia 10-10-10, Banco Central a cuminsa haci e preparacionnan pa crea un moneda nobo pe union monetario di Corsou y Sint Maarten. E supuesto moneda aki lo ta florin Curasoleño.

"Paarlen voor de zwijnen....."

Minister Kenneth Gijsbertha a bay cobra debe di Venezuela pa Inselair

WILLEMSTAD - Reportadamente Minister di Finansa Kenneth Gijsbertha a biaha ayera mainta pa Venezuela pa papia cu autoridadnan Venezolano con nan ta pensa di paga e debe cu Banco Central y Ministerio di Aviacion tin cu paga Inselair.
Reportadamente nan ta papia aki di 67 mion dòler. Di acuerdo cu Radio Paradise, sitando declaracionnan di e Minister den Parlamento, Kenneth Gijsbertha ta spera di logra algo di manera cu Inselair por hala rosea un rato, bula su buelonan normal y hasta agregá mas destino.

Segun Gijsbertha, e crisis economico y politico na Venezuela ta un di e motibonan dicon Inselair ta pasando mal tempo. Apesar cu a baha personal, còrta gasto y inverti den algun ekipo, Inselair ta leu di ta sano. E situacion penoso a bolbe lanta cabez como resultado di e ultimo suseso cu tabatin cu un Fokker 50 di Inselair cu a lanta for di Sint Maarten pa Corsou, pero despues di mei ora mester a retorná Sint Maarten pasobra un motor a paga.
Sin kier ta 'pájaro de mal aguero', pesimista, nos kier señalá cu por anticipá di antemano cu Minister di Finansa lo retorná man bashí pasobra: Si tabatin debe mes, e placa no tey mas Banco Central di Venezuela no tin divisa pa paga e suma aki;
y ta bin aserca cu e corant aki sa cu den transcurso di ultimo añanan promé cu Gobierno a drenta den e compania bira doño, ya a saca gran parti di e debe via mercado negro cumprando Bolivar riba mercado.

Pe motibu aki nos ta kere cu e biahe di Minister Gijsbertha ta pèrdèmentu di tempo, pasobra companianan di aviacion super grandi y super poderoso mes no por a saca nan placa for di Venezuela.
Y ta companianan di paisnan cu por a pone presion riba Venezuela. Corsou o por pone ningun clase di presion, pasobra tin hasta chèns cu nan no ta haña e persona adecua pa papia cune. Nos a keda perhudica kaba, Corsou no mester haci su mes ridiculo bay haci un biahe di Don Quijote, pasobra si American, Delta, Avianca, Copa, Lufthansa ni KLM no por a saca nan placa, ta ki bolita magico Gijsbertha ta bay cune pa lòs e placa di Inselair.

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADISIMENTU

Na nomber di su kasa, junan I demas famia kier a gradisi pa tur atenshon I sosten ricibi durante bida, fayesimentu I despedida di nos nos defuntu stima:



Claudette I. Martijn-Reed

Danki na tur esnan ku a jama, manda karchi, manda mensahe nan riba media social I na esnan ku a demonstra apoyo personal durante momentunan difisil.

Zulaika si bo por pone un border nice rond di e gradisimentu ta bon.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dankbaar voor alles wat zij in haar zorgzaam leven voor ons heeft betekend,
hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve,



Elisabeth Martes-Schreurs

Beter bekend als "Elly"
*11-09-1964 - †15-06-2018

Dag en plaast van crematie wordt later bekend gemaakt



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di



Daniel Cosme Pablo

*27-09-1943 - †11-06-2018

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Pa medio di esaki yiunan, rumannan y demás famia kier a expresa nos gradicimento na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atención na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Vda. Ofelia Olinda Oduber-Maduro

Palabra di gradicimento ta bay na Dr. Alvarez, y Wit Gele kruis. Gradicimento especial ta bay na su cuidadornan Ana Y Bertha

Danki di parti famia Oduber-Maduro



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa:" Ami ta resureccion y Bida, Esun cu kere den mi, lo biba asta si e muri"
Juan 11:25

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querida mama, wela y bisawela, tanta y suegra:



Elizabeth Reina Jacobs-Tromp

Viuda di: †Emiliano "Jan" Jacobs
*08-07-1932 - †12-06-2018
Na nomber di su:

Yiunan: †Norma y Miano Giel y famia
Hose y Kitty Jacobs y famia
Erica Jacobs y famia
Marcelino y Lady Jacobs y famia
Carmen y Leo Farro y famia
Evelina y Ronnie Fingal y famia
Pedro Jacobs

Nieto(a)nan:
Carl, Arthur, Jouraine, Gregory, Eurnie, Ghislaine, Kimberly, Kathleen, Ericson, Marcel, Marcelo,Jouraima, Jairill, Jurina, Jeffrey, Rouël.

Bisanieto(a)nan: Carl-Jim, Steven, Jason, Carolina, Kyle, Jourienne, Joulyssa, Dylan, Priscila, Dijondrick, Jeremiah, Zara-Elisha, Jacob, Izyk, Christopher, Boy-Emanuel, John, Johnelle, Jouelle, Jairon, Jurson, Jurion

Cuñanan: Rosa Kelly-Jacobs
Maria Tromp-Jacobs

Ihanan, Primo y primanan

Famianan: Tromp, Jacobs, Giel, Kock, Cardona, Farro, Fingal, Geerman, Wolff, Breusers, Maduro, Christiaans, Figaroa, Kelly, Ras, Ridderstaat, de Cuba, Cangieter, Ignecia, Capello, Lopez.

Demas famia ta invita amigo, amiganan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diasabra 16 di juni 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar na Kamay 16A, Noord diahuebs 14 di juni 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Internacional

Pensioenfonds ta inverti den compania di aviacion EZ-Air Cu pronto lo haya un avion nobo, pasobra comunicacion entre e islanan ta crucial



KRALENDIJK- Directiva di Pensioenfonds Caribisch Nederland (PCN) a dicidi despues di preparacion di como 18 luna pa inverti den compra avionnan nobo p'e compania EZ-Air.

Esaki mester wordo mira como un prestamo dor di e compania funda pa PCN cu tin e nomber di Participatiemaatschappij Caribisch Nederland (PMCN) cu sede na Bonaire.

E.o. Medicair N.V, lo haya dos Beechcraft 1900D pa por haci buelonan regional y lo duna EZ Air e capital necesario pa cuminsa cu nan operacion.
E avionnan cumpra for di Air Canada Express, lo wordo bandera pa EZ-Air. E avionnan aki tin cada uno 19 asiento y lo bay bula entre e islanan ABC y eventualmente lo tin buelo tambe entre Bonaire y St. Eustatius y lo haci algun buelo pa Colombia.

Director di Medicair y di EZ-Air, Rene Winkel, tin amplio experiencia pa loke ta aviacion local.
E tabata bula como capitan di Winair y p'e compania Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij (ALM).
Banda di tur esaki, Medicair tin como 2000 ambulance flights haci entre Bonaire y Colombia.
Pa PCN nan a haci diferente evaluacion pa inverti nan fondo disponibel y e decision a cay pa inverti den EZ-Air.

"Laga nos ta serio, Bonaire nunca tabata priorida pa mayoria di e companianan di aviacion estableci na Corsou. Pa menciona algun, ALM, DCA, DAE y awor Insel, loke tabatin consecuencia dramatico pa Bonaire.
Segun Harald Linkels maske cu Divi Divi Air a haci bon trabao pa cu Bonaire, e compania aki a keda minimal y pesey EZ-Air lo ofrece e islanan ABC mas capacidad.

A duna PCN, cu ta forma parti di e acuerdo aki, dos persona den Hunta Comisario, entre nan ex-Director di ALM, Valdemar Marcha, kende tin amplio experiencia.
Pa otro siman EZ-Air ta spera di haya e dos avionnan nobo, cu lo bula for Canada pa Miami, sigui pa Corsou, pa cuminsa cu e proceo di certificacion.